

# Οι επιχειρήσεις πιο κοντά στην Ευρώπη

Χρήσιμος οδηγός για τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής

## Οι αρχές για να αναπτυχθούν οι μικρομεσαίες Επιχειρήσεις

**Η** Πράξης για τις μικρές επιχειρήσεις (Small Business Act, εφεξής SBA) για την Ευρώπη ορίζει ένα σύνολο αρχών για τη δημιουργία περιβάλλοντος στο οποίο θα μπορούν να ευδοκιμήσουν οι νεοσύστατες επιχειρήσεις και οι ΜΜΕ. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να συνεργαστούν όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης: για την αποτελεσματική προώθηση της επιχειρηματικότητας είναι σημαντικό να εφαρμόζονται οι αρχές της SBA τόσο σε εθνικό όσο και σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Πολλές άλλες περιφέρειες έχουν αναπτύξει επίσης ειδική πολιτική για τις ΜΜΕ σύμφωνα με την αρχή «**Σκέψου πρώτα σε μικρή κλίμακα**» (Think Small First) και υποστηρίζουν τις επιχειρήσεις «τους». Ως εκ τούτου, η ΕΕ επιθυμεί να εμβαθύνει τον διάλογο με τις περιφερειακές αρχές προκειμένου να διδαχθούμε όλοι από άλλα θετικά παραδείγματα όσον αφορά την εφαρμογή της SBA στις περιφέρειες, και να μεταφερθούν σε όλες τις περιφέρειες.

Στόχος του παρόντος οδηγού είναι **να προτείνει στις ευρωπαϊκές περιφέρειες τρόπους εφαρμογής της SBA σε περιφερειακό επίπεδο**. Για την επίτευξη του στόχου αυτού δεν υπάρχει εύκολη λύση ούτε σχέδιο αναφορικά με τη συνεισφορά των περιφερειών. Με εφαλτήριο μια ειλικρινή ανάλυση της κατάστασης στον τομέα, **κάθε περιφέρεια θα πρέπει να θέτει τις δικές της προτεραιότητες και να επεξεργάζεται μέτρα**. Δεν είναι δυνατή σε κάθε περιφέρεια η εφαρμογή όλων των δράσεων της Πράξης για τις Μικρές Επιχειρήσεις. Πολλά ζητήματα πρέπει να επιλυθούν σε εθνικό επίπεδο. Ωστόσο, ο SBA παρέχει στις περιφέρειες ποικιλία προσεγγίσεων για την ευθυγράμμιση της περιφερειακής οικονομικής πολιτικής τους με τις ανάγκες των ΜΜΕ.

Ο οδηγός παρουσιάζει παραδείγματα έξι περιφερειών οι οποίες κατευθύνουν την οικονομική πολιτική τους σε μεγάλο βαθμό με γνώμονα τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και μέσω πολυάριθμων μέτρων εφαρμόζουν τις αντίστοιχες αρχές της Πράξης για τις Μικρές Επιχειρήσεις. Τρεις περιφέρειες έχουν αναδειχθεί νικήτριες του διαγωνισμού «**Ευρωπαϊκή Επιχειρηματική Περιφέρεια**» (ΕΕΠ), τον οποίο θεσμοθέτησε η Επιτροπή των Περιφερειών ως συμβολή στην εφαρμογή της SBA σε περιφερειακό επίπεδο.



Ο οδηγός αυτός καταρτίστηκε με σκοπό να παρέχει πληροφορίες και υποδείξεις ως προς τον τρόπο με τον οποίο **τα διαρθρωτικά Ταμεία της ΕΕ μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να συνδράμουν στην υλοποίηση της πρωτοβουλίας «Small Business Act»** στο επίπεδο των περιφερειών της Ευρώπης.

Ο παρών οδηγός αποτελεί μέρος μιας σειράς η οποία περιλαμβάνει μέχρι στιγμής τους παρακάτω τίτλους:

1. Ενίσχυση του επιχειρηματικού πνεύματος και των επιχειρηματικών δεξιοτήτων στην ΕΕ
2. Χρησιμοποίηση προτύπων προς στήριξη της ανάπτυξης, της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας
3. Διευκόλυνση της μεταβίβασης επιχειρήσεων
4. Ο έξυπνος οδηγός για την καινοτομία υπηρεσιών
5. Εφαρμογή της Νομοθετικής Πράξης για τις Μικρές Επιχειρήσεις σε περιφερειακό επίπεδο
6. Τρόποι χρήσης των κονδυλίων των Διαρθρωτικών Ταμείων για τις ΜΜΕ και την επιχειρηματικότητα
7. Στήριξη της διεθνοποίησης των ΜΜΕ
8. Οι δημόσιες συμβάσεις ως κινητήρια δύναμη για την καινοτομία στις ΜΜΕ και τις δημόσιες υπηρεσίες.



### Διαβάστε

**Η αντιμετώπιση των ζητημάτων που άπτονται της ασφάλειας και της υγείας στον χώρο εργασίας στον κλάδο της υγείας θα διασφαλίσει την υψηλή ποιότητα της φροντίδας των ασθενών**  
**σελ. 3**

**Στα 1082 δισ. ευρώ ο συνολικός Προϋπολογισμός της ΕΕ για το 2014 -2020**  
**σελ. 4**

**Προσβάσιμος Τουρισμός**  
Νέος Ορίζοντας του Κλάδου  
**σελ. 5**

**Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης 2015:**  
Νέα ώθηση στην απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις  
**σελ. 6-8**

Η Υπηρεσία Ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Κέντρου Επιχειρηματικής Στήριξης Κύπρου έχει σκοπό να δείξει ότι με τη σωστή ενημέρωση και καθοδήγηση σε θέματα που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση, μπορεί να βοηθήσει στη συνεχή οικονομική ανάπτυξη και προώθηση των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων στην νέα Ευρωπαϊκή αγορά.

Το Ενημερωτικό Δελτίο «Οι Επιχειρήσεις πιο κοντά στην Ευρώπη» είναι ένα μηνιαίο έντυπο στο οποίο μπορείτε να βρείτε πληροφορίες όπως πρόσφατη κοινοτική νομοθεσία, εμπορικές συνεργασίες από άλλα Κράτη Μέλη της Ε.Ε., και νέα σχετικά με την πολιτική της Ε.Ε. για τις επιχειρήσεις. Ευελπιστούμε πως οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις θα βρουν τις πληροφορίες μας υποβοηθητικές στις καθημερινές τους δραστηριότητες.

Με εκτίμηση,  
Στάλω Δημοσθένους  
Συντονίστρια Υπηρεσιών Ενημέρωσης:  
Ευρωπαϊκό Κέντρο  
Επιχειρηματικής Στήριξης Κύπρου

## Οι επιχειρήσεις πιο κοντά στην Ευρώπη

### Μηνιαία έκδοση του ΚΕΒΕ και της Υπηρεσίας Ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Κέντρου Επιχειρηματικής Στήριξης Κύπρου

Διεύθυνση: 38 Γρίβα Διγενή και Δελνιγώργη 3, Τ.Κ. 21455, 1509, Λευκωσία  
Τηλ: 22889800  
Φαξ: 22661044  
[www.bsccyprus.org.cy](http://www.bsccyprus.org.cy)  
e-mail: [bsccy.moduleA@ccci.org.cy](mailto:bsccy.moduleA@ccci.org.cy)

Υπεύθυνοι ύλης:  
Στάλω Δημοσθένους,  
Μαρία Κωνσταντίνου,  
Μιχάλης Πρωτοπαπιάς

Δημοσιογραφική και τεχνική επιμέλεια:  
**fmw financial media way**  
Αρμενίας 23B,  
Γραφείο 101, 2003,  
Στρόβολος Λευκωσία  
τηλ: 22342005,  
Fax: 22342006  
email: [info@fmw.com.cy](mailto:info@fmw.com.cy)  
[www.fmw.com.cy](http://www.fmw.com.cy)



## Ενημερωθείτε για τις τελευταίες εξελίξεις στην Ε.Ε.

Συμπληρώνοντας τον πιο κάτω πίνακα, θα λάβετε την πιο πρόσφατη πληροφόρηση (Ανακοινώσεις / Εκδόσεις) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, για τα θέματα που σας ενδιαφέρουν. Παρακαλώ επιλέξτε μέχρι τρία (3) θέματα.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Γεωργία & Αλιεία                          | <input type="checkbox"/> Τουρισμός  |
| <input type="checkbox"/> Καταναλωτική Πολιτική                     | <input type="checkbox"/> Προγράμματα Συνεργασίας & Αναπτυξιακής Ενίσχυσης |
| <input type="checkbox"/> Τελωνεία & Φορολογία                      | <input type="checkbox"/> Ανταγωνισμός                                     |
| <input type="checkbox"/> Ενέργεια                                  | <input type="checkbox"/> Πολιτισμός & Μέσα Ενημέρωσης                     |
| <input type="checkbox"/> Επιχειρηματικότητα & Πολιτική για τις ΜΜΕ | <input type="checkbox"/> Οικονομικές & Νομισματικές Υποθέσεις             |
| <input type="checkbox"/> Ευρώ                                      | <input type="checkbox"/> Διεύρυνση  |
| <input type="checkbox"/> Υγεία & Ασφάλεια                          | <input type="checkbox"/> Περιβάλλον                                       |
| <input type="checkbox"/> Διεθνοποίηση & Επιχειρηματική Συνεργασία  | <input type="checkbox"/> Ελεύθερη Διακίνηση Εμπορευμάτων                  |
| <input type="checkbox"/> Δημόσιες Συμβάσεις & Προσφορές            | <input type="checkbox"/> Γενικά & Θεσμικά Θέματα                          |
| <input type="checkbox"/> Δικαίωμα Εγκατάστασης & Παροχής Υπηρεσιών | <input type="checkbox"/> Κοινωνική Πολιτική & Απασχόληση                  |
| <input type="checkbox"/> Τυποποίηση, Πιστοποίηση, Ποιότητα         | <input type="checkbox"/> Επαγγελματική Κατάρτιση & Εκπαίδευση             |
|  | <input type="checkbox"/> Μεταφορές  |

Όνομα Εταιρείας/Οργανισμού: .....

Όνομα Υπευθύνου: .....

Δραστηριότητα Εταιρείας: .....

Διεύθυνση: .....

Τ. Τομέας: ..... Τ. Θυρίδα: .....

Τηλ.: ..... Ηλεκτρ. Διεύθυνση: .....

Αποστέλλετε το απόκομμα αυτό στο Fax 22661044 ή στο ΚΕΒΕ, υπόψη Μαρίας Κωνσταντίνου, Τ.Θ. 21455, 1509, Λευκωσία.



ΚΥΠΡΙΑΚΟ  
ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ



## Η αντιμετώπιση των ζητημάτων που άπτονται της ασφάλειας και της υγείας στον χώρο εργασίας στον κλάδο της υγείας θα διασφαλίσει την υψηλή ποιότητα της φροντίδας των ασθενών

**Ο** Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA) δημοσιεύει έκθεση σχετικά με τα υφιστάμενους και αναδυόμενους κινδύνους επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας (EAY) στον κλάδο της υγείας. Σημαντικό χαρακτηριστικό της έκθεσης είναι η εστίασή της στον έως πρόσφατα παραμελημένο τομέα της περίθαλψης κατ'οίκον και της περίθαλψης σε επίπεδο κοινότητας.

Η υγειονομική και η κοινωνική περίθαλψη αποτελούν έναν από τους βασικούς τομείς του ευρωπαϊκού κλάδου υγείας, καθώς απασχολούν το 10% περίπου του εργατικού δυναμικού στην ΕΕ, με τις γυναίκες να αντιπροσωπεύουν το 77% των εργαζόμενων στον κλάδο της υγείας. Πρόκειται για έναν ραγδαία αναπτυσσόμενο κλάδο ο οποίος αναμένεται να παράσχει αυξανόμενες ευκαιρίες απασχόλησης στο προσεχές μέλλον ως αποτέλεσμα της γήρανσης του πληθυσμού της Ευρώπης, της επέκτασης και της ανάπτυξης των υπηρεσιών προς ικανοποίηση των απαιτήσεων για βελτίωση της ποιότητας της περίθαλψης, καθώς και των αυξανόμενων απαιτήσεων για υπηρεσίες προσωπικής φροντίδας.

Λόγω της πληθώρας διαφορετικών και ενίοτε μη ελεγχόμενων συνθηκών εργασίας, καθώς και του εύρους και του είδους καθηκόντων που αναλαμβάνουν, οι εργαζόμενοι του κλάδου υγείας έρχονται αντιμέτωποι με ένα ευρύ φάσμα κινδύνων. Μεταξύ των κινδύνων αυτών περιλαμβάνονται βιολογικοί και χημικοί κίνδυνοι (όπως λοιμώξεις που προκαλούνται από τραυματισμούς από βελόνες και από τη χρήση επικίνδυνων ουσιών), εργονομικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από τον χειρισμό των ασθενών και ψυχοκοινωνικοί κίνδυνοι που οφείλονται σε εξαντλητικά ωράρια εργασίας, στην ψυχοφθόρα φύση της εργασίας και σε έκθεση σε επιθετική συμπεριφορά.

Τα παραπάνω συνηγορούν υπέρ της αναγνώρισης της υγειονομικής και της κοινωνικής περίθαλψης ως κλάδου υψηλού κινδύνου. Αν και οι τεχνολογικές εξελίξεις έχουν συμβάλει στη μείωση ή στην εξάλει-



ψη ορισμένων παραδοσιακών κινδύνων του κλάδου, τα ποσοστά εργατικών ατυχημάτων και ασθενειών παραμένουν σε απαράδεκτα υψηλά επίπεδα. Επιπλέον, οι εν λόγω τεχνολογικές εξελίξεις συνεπάγονται νέους κινδύνους που χρήζουν αντιμετώπισης.

Η διευθύντρια του EU-OSHA, Δρ Christa Sedlatschek, αναφέρθηκε στην έκθεση και τόνισε την ανάγκη βελτίωσης της επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας (EAY) στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης. «Η έκθεση αυτή δημοσιεύεται σε μια χρονική στιγμή όπου οι εργαζόμενοι του τομέα υγειονομικής περίθαλψης εκτίθενται ολοένα και περισσότερο σε ποικίλους κινδύνους που περιλαμβάνουν το άγχος που οφείλεται στην εργασία, την επαγγελματική εξουθένωση (burnout) και την έκθεση σε τροπικές ασθένειες όπως είναι ο ιός Έμπολα. Επιπλέον, πολλά συστήματα υγειονομικής περίθαλψης στην Ευρώπη διέρχονται μια διαδικασία μεταρρυθμίσεων. Ένα από τα βασικά χαρακτηριστικά του τομέα υγειονομικής περίθαλψης είναι ότι -πολύ σωστά- η φροντίδα των ασθενών αποτελεί την κύρια προτεραιότητα, αλλά ορισμένες φορές εις βάρος της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων. Στόχος μας είναι να μεταδώσουμε το εξής μήνυμα: για να επιτευχθεί και να διατηρηθεί υψηλής ποιότητας επίπεδο περίθαλψης, πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην ασφάλεια και την υγεία στον χώρο εργασίας.

Η παρούσα έκθεση παρέχει μια επισκόπηση των υφιστάμενων και αναδυόμενων θεμάτων EAY για τους εργαζόμενους στον κλάδο της υγειονομικής και κοινωνικής περίθαλψης, καθώς και του τρόπου με τον οποίο τα θέματα αυτά επηρεάζουν τόσο την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων όσο και την ποιότητα της φροντίδας που

παρέχουν. Επισημαίνει επίσης τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο κλάδος, μεταξύ των οποίων την έλλειψη ειδικευμένων και έμπειρων επαγγελματιών, τη γήρανση του εργατικού δυναμικού, την αυξανόμενη χρήση τεχνολογίας που απαιτεί νέες δεξιότητες και την εφαρμογή νέων μεθόδων περίθαλψης για την αντιμετώπιση πολλαπλών χρόνιων παθήσεων.

Η αύξηση του προσδόκιμου ζωής και η αυξανόμενη ανάγκη για μακροχρόνια περίθαλψη στρέφουν το ενδιαφέρον από το ελεγχόμενο νοσοκομειακό περιβάλλον στην περίθαλψη σε επίπεδο κοινότητας και στην περίθαλψη κατ'οίκον. Η παροχή περίθαλψης κατ'οίκον πραγματοποιείται σε ένα ιδιαίτερα δύσκολο εργασιακό περιβάλλον λόγω έλλειψης χώρου και κατάρτισης, εργασίας κατά μόνας, ελάχιστης ή ανύπαρκτης εποπτείας και αντιμετώπισης των ίδιων κινδύνων που υφίστανται, για παράδειγμα, στα νοσοκομεία, χωρίς όμως να είναι δυνατή η λήψη κατάλληλων μέτρων για την αποτροπή τους.

Η παρούσα έκθεση συνδυάζει μια επικαιροποιημένη βιβλιογραφική επισκόπηση και μια έρευνα που αναπτύχθηκε και απεστάλη σε επαγγελματίες του τομέα EAY σε όλα τα κράτη μέλη, επιτρέπει δε τη σύγκριση των διαπιστώσεων της βιβλιογραφίας με τις διαπιστώσεις των επαγγελματιών της «πρώτης γραμμής». Τα πορίσματα παρέχουν καθοδήγηση στους υπευθύνους χάραξης πολιτικής, τους ερευνητές και τους επαγγελματίες του τομέα της EAY για τη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας στους χώρους εργασίας στον εν λόγω κλάδο. Η βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας στους χώρους εργασίας στον κλάδο της υγείας είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και για την παροχή υψηλού επιπέδου φροντίδας των ασθενών στο μέλλον. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την EAY στον κλάδο της υγείας:

(<https://osha.europa.eu/el/sector/healthcare>)

## ΜΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΝΟΧΗΣ ΤΗΣ ΕΕ 2014 - 2020

# Στα 1082 δισ. ευρώ ο συνολικός Προϋπολογισμός της ΕΕ για το 2014 - 2020

### Τι είναι πολιτική συνοχής;

Η πολιτική συνοχής είναι η βασική πολιτική επενδύσεων της ΕΕ. Στοχεύει όλες τις περιφέρειες και τις πόλεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να στηρίξει τη δημιουργία θέσεων εργασίας, την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων, την οικονομική ανάπτυξη, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη βελτίωση της ποιότητας της ζωής των πολιτών.

**32,5% Χρηματοδότηση πολιτικής συνοχής: (351,8 δισ ευρώ) και 67,5% Άλλες πολιτικές της ΕΕ όπως γεωργία, έρευνα, εξωτερικές δράσεις, κλπ. (730,2 δισ ευρώ)**

### Η πολιτική συνοχής έχει ισχυρό αντίκτυπο σε πολλούς τομείς

Οι επενδύσεις βοηθούν να υλοποιηθούν πολλοί άλλοι στόχοι πολιτικής της ΕΕ. Συμπληρώνει πολιτικές της ΕΕ, όπως εκείνες που σχετίζονται με την εκπαίδευση, την απασχόληση, την ενέργεια, το περιβάλλον, την ενιαία αγορά, την έρευνα και καινοτομία. Συγκεκριμένα η πολιτική συνοχής παρέχει το απαραίτητο επενδυτικό πλαίσιο και τη στρατηγική για την υλοποίηση των συμφωνημένων μας αναπτυξιακών στόχων (Στρατηγική «Ευρώπη 2020» - [europa.eu/eu2020](http://europa.eu/eu2020))

Μέχρι το 2020 η ΕΕ στοχεύει να υλοποιήσει πέντε συγκεκριμένους στόχους – σε απασχόληση, καινοτομία, εκπαίδευση, κοινωνική ένταξη και κλίμα/ενέργεια. Το κάθε Κράτος Μέλος έχει υιοθετήσει τους δικούς του εθνικούς στόχους σε αυτούς τους το-

μείς.

Για να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι και να αντιμετωπιστούν οι ποικίλες αναπτυξιακές ανάγκες σε όλες τις περιφέρειες της ΕΕ, έχουν τεθεί κατά μέρος 351,8 δισεκατομμύρια ευρώ – σχεδόν το ένα τρίτο του συνολικού προϋπολογισμού της ΕΕ – για τη πολιτική συνοχής για την περίοδο 2014-2020.

### Η πολιτική συνοχής στηρίζει την Ευρωπαϊκή αλληλεγγύη

Το μεγαλύτερο μέρος της χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής συγκεντρώνεται στις λιγότερο ανεπτυγμένες Ευρωπαϊκές χώρες και περιφέρειες ώστε να τις βοηθήσει να φτάσουν στο επίπεδο των άλλων χωρών και να μειωθούν οι οικονομικές, κοινωνικές και εδαφικές διαφορές οι οποίες εξακολουθούν να υφίστανται στην ΕΕ.

### Συνολικός οικονομικός αντίκτυπος

Η πολιτική συνοχής αποτελεί καταλύτη για περαιτέρω δημόσια και ιδιωτική χρηματοδότηση, όχι μόνο διότι υποχρεώνει τα Κράτη Μέλη να συγχρηματοδοτούν από τον εθνικό προϋπολογισμό, αλλά επίσης γιατί δημιουργεί επενδυτική εμπιστοσύνη.

Συνυπολογίζοντας τις εθνικές εισφορές και άλλες ιδιωτικές επενδύσεις, ο αντίκτυπος της πολιτικής συνοχής για το 2014-2020 αναμένεται να φτάσει τα 450 δισεκατομμύρια ευρώ.

### Ποια είναι τα κύρια επιτεύγματα;

#### Δημιουργία θέσεων εργασίας και ανάπτυξης

- Το εισόδημα έχει αυξηθεί στις πιο φτωχές περιοχές της ΕΕ με το κατά κεφαλή ΑΕγχΠ να αναπτύσσεται σε αυτές τις περιοχές από 60.5% του μέσου όρου της ΕΕ το 2007 σε 62.7% το 2010.
- Υπολογίζεται ότι δημιουργήθηκαν

594.000 νέες θέσεις εργασίας από το 2007 μέχρι το 2012.

#### Επένδυση στους ανθρώπους

- Κάθε χρόνο περίπου 15 εκατομμύρια άτομα σε όλη την ΕΕ συμμετέχουν σε χιλιάδες έργα συγχρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ).
- 2.4 εκατομμύρια συμμετέχοντες σε δράσεις του ΕΚΤ που στήριζαν την πρόσβαση σε απασχόληση βρήκαν δουλειά μέσα σε 6 μήνες (2007-2010).

#### Υποστήριξη σε επιχειρήσεις

- 198.000 μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) έλαβαν άμεση επενδυτική ενίσχυση.
- 77.800 νέες επιχειρήσεις έλαβαν στήριξη.
- 262.000 θέσεις εργασίας δημιουργήθηκαν σε ΜΜΕ.

#### Ενίσχυση της έρευνας και καινοτομίας

- 61.000 ερευνητικά προγράμματα έλαβαν στήριξη.
- 5 εκατομμύρια περισσότεροι πολίτες της ΕΕ καλύφθηκαν μέσω ευρωζωνικής συνδεσιμότητας.
- 21.000 νέες μόνιμες θέσεις εργασίας δημιουργήθηκαν στον τομέα της έρευνας.

#### Βελτίωση του περιβάλλοντος

- Εκσυγχρονίστηκαν συστήματα παροχής νερού, προς όφελος 3,2 εκατομμυρίων πολιτών.
- 9.400 έργα βελτίωσαν τη βιωσιμότητα και ελκυστικότητα κωμοπόλεων και πόλεων.

#### Εκσυγχρονισμός των μεταφορών

- 1.200 χλμ δρόμων και 1.500 χλμ σιδηροδρόμων βοήθησαν να υλοποιηθεί το αποδοτικό διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΔΕΔ-Μ).

## Προσβάσιμος Τουρισμός - Νέος Ορίζοντας του Κλάδου

Για να κατακτήσει το «νέο σύνορο της τουριστικής βιομηχανίας», η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει αναμείψει με αριστεία τον προσβάσιμο τουρισμό και έχει αναπτύξει βέλτιστες πρακτικές, που θα επιτρέπουν στον καθένα να απολαμβάνει διακοπές στην ΕΕ. Ενώ ο τομέας του τουρισμού της ΕΕ ζημιώνει κατά € 142 δισεκατομμύρια ετησίως, παραλείποντας να ληφθεί μέριμνα για ομάδες με ειδικές ανάγκες, η έρευνα καταδεικνύει μια αναπτυσσόμενη αγορά με τεράστιο οικονομικό δυναμικό.

Οι περισσότεροι άνθρωποι αγαπούν να ταξιδεύουν, αλλά τα άτομα με αναπηρία, οι ηλικιωμένοι και οι οικογένειες με μικρά παιδιά αντιμετωπίζουν τόσα πολλά εμπόδια κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού, που μερικές φορές το να μένουν στο σπίτι μπορεί να φαίνεται πιο δελεαστικό. Σε μια προσπάθεια να κάνουν το ταξίδι πιο εύκολο για τις ομάδες αυτές, αναμένεται ότι οι περισσότερες παραλίες στην ΕΕ θα εξελιχθούν όπως την παραλία Tangram στην ακτή Follonica, στην Ιταλία, η οποία ήταν μία από τους φετινούς νικητές των Ευρωπαϊκών Βραβείων Αριστείας για τον Προσβάσιμο Τουρισμό.

Οι διοργανωτές της παραλίας Tangram, έχουν κάνει τη φυσική ομορφιά διαθέσιμη σε όλους, προσφέροντας πρόσβαση στην παραλία με αναπηρικό καροτσάκι, ειδικά προσαρμοσμένες ξαπλώστρες και αναπηρικές καρέκλες νερού, υπηρεσία πληροφοριών στο σταθμό του τρένου, χάρτες αφής και οδηγίες σε γραφή Braille, καθώς και σύστημα ηχητικών οδηγιών για κολυμβητές με προβλήματα όρασης. Υπάρχουν σχεδόν 140 εκατομμύρια άνθρωποι με ειδικές ανάγκες πρόσβασης στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ηλικιωμένων. Ο αριθμός αυτός αναμένεται να αυξηθεί σε σχεδόν 155 εκατομμύρια μέχρι το 2020. Το 2012, τα άτομα με ειδικές ανάγκες πρόσβασης και ηλικιωμένοι ταξιδιώτες

στην ΕΕ δημιούργησαν μια συνολική ακαθάριστη συνεισφορά ύψους άνω των € 780 δισεκατομμυρίων στο τουριστικό τομέα της ΕΕ. Επιπλέον, η διάθεση/επιθυμία για προσβάσιμο τουρισμό πηγαινει πέρα από τα σύνορα της ΕΕ με περισσότερα από 17 εκατομμύρια ανθρώπους σε αυτή την κατηγορία να επισκέπτονται την Ευρώπη από τρίτες χώρες το 2012. Τρεις μελέτες από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανέλυσαν τις συνήθειες συμπεριφοράς των ταξιδιωτών αυτών, την τρέχουσα διαθεσιμότητα και την ποιότητα των προσβάσιμων τουριστικών υπηρεσιών, τις οικονομικές τους επιπτώσεις και τις δυνατότητες για ανάπτυξη, και αν οι άνθρωποι που εργάζονται στον τομέα του τουρισμού είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι να καλωσορίζουν τέτοιους ταξιδιώτες.

### Βασικές βελτιώσεις

Εκπρόσωπος του Τουρισμού και της Μονάδας Πολιτιστικών Οργάνων της Γενικής Διεύθυνσης Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας εξήγησε ότι: «Ο αριθμός των ταξιδιωτών με ειδικές ανάγκες θα αυξανόταν κατά 24%, εάν είχαν εφαρμοστεί κάποιες βασικές βελτιώσεις στο επίπεδο υπηρεσιών και εγκαταστάσεων. Ο αριθμός αυτός θα μπορούσε να αυξηθεί έως και 45% εάν προσφέρονταν μέσω κύριων καναλιών η καλύτερη ενημέρωση και πιο προσιτές υπηρεσίες. Δεδομένου ότι οι ταξιδιώτες με ειδικές ανάγκες πρόσβασης συνήθως συνοδεύονται, η οικονομική ζημιά που προκύπτει από την απόφασή τους να μην ταξιδέψουν ή να κάνουν συντομότερες διαδρομές πολλαπλασιάστηκε. Τα αποτελέσματα έδειξαν ότι οι αρνητικές συμπεριφορές, που έγιναν αντιληπτές και βιώνονται από τους ταξιδιώτες με ειδικές ανάγκες, είναι εξίσου μεγάλο πρόβλημα, όπως και τα φυσικά εμπόδια. Αυτό μπορεί εύκολα να αντιμετωπιστεί με την παροχή ειδικών μαθημάτων ως μέρος της επίσημης κατάρτισης του τουρισμού και της

αύξησης κατάλληλων δεξιοτήτων. Μικρά πράγματα, όπως οι ταξιδιωτικοί πράκτορες να καλωσορίζουν τους επισκέπτες, παρέχοντάς τους αξιόπιστες και ακριβείς πληροφορίες και την καλή φροντίδα του πελάτη, κάνουν τεράστια διαφορά και δεν κοστίζουν πολύ.

### Βέλτιστη πρακτική

Επίσης, οι μελέτες ανέλυσαν πολλά παραδείγματα των «βέλτιστων πρακτικών» για τον προσβάσιμο τουρισμό, που υλοποιούνται από φορείς του τουρισμού στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των Μικρών και Μεσίων Επιχειρήσεων. Αυτά τα παραδείγματα δείχνουν πως οι επενδύσεις που γίνονται για τη βελτίωση της προσβασιμότητας έχουν ανακτηθεί σε ένα πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Έχουν, επίσης, αυξήσει τα περιθώρια κέρδους των φορέων, αυξήσει την προβολή τους και μειώσει ή εξαλείψει τις επιπτώσεις της χαμηλής περιόδου. Οι εκθέσεις κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι το όφελος της βελτίωσης της πρόσβασης των τουριστών δεν τελειώνει με το οικονομικό. Είναι μια ευκαιρία που θα πρέπει να αγκαλιαστεί από το σύνολο του τομέα και να εφαρμοστεί σε εθνικές πολιτικές τουρισμού και σε στρατηγική ανάπτυξη. Όταν οι τουριστικές υπηρεσίες είναι προσβάσιμες τότε είναι οι καλύτερες για όλους τους ταξιδιώτες και ενισχύουν τη φήμη και την προβολή ενός προορισμού.

### Μουσείο Εφαρμογής για κωφούς επισκέπτες

Η καινοτομία όπως το «Palazzo Massimo στη νοηματική γλώσσα», μια δωρεάν εφαρμογή που αναπτύχθηκε για κωφούς επισκέπτες στο μουσείο Palazzo Massimo, το οποίο επιτρέπει την ξενάγηση μέσα από μια φορητή συσκευή που δανείζει το μουσείο, είναι ένα παράδειγμα του τι μπορεί να προσφερθεί σε τουρίστες με ειδικές ανάγκες.

## Ζητήστε το δωρεάν Ενημερωτικό Δελτίο του OSHA

Εάν επιθυμείτε να λαμβάνετε το δωρεάν ηλεκτρονικό μηνιαίο Ενημερωτικό Δελτίο το οποίο εκδίδει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, παρακαλούμε όπως επισκεφθείτε την πιο κάτω ιστοσελίδα (<http://osha.europa.eu/el/news/oshmail>)



# Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης 2015: Νέα ώθηση στην απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις

**Η** Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης για το 2015 (EEA) που δημοσιεύθηκε στις 28 Νοεμβρίου 2014, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή θέτει ως στόχο την επαναφορά ολόκληρης της ΕΕ σε πορεία δημιουργίας βιώσιμης απασχόλησης και οικονομικής ανάπτυξης. Η έλευση της νέας Επιτροπής, με ένα φιλόδοξο σχέδιο για απασχόληση, ανάπτυξη, δικαιοσύνη και δημοκρατική αλλαγή, είναι η κατάλληλη στιγμή για τη δημιουργία μιας νέας δυναμικής. Με το προτεινόμενο φιλόδοξο επενδυτικό σχέδιο, που προβλέπει κινητοποίηση τουλάχιστον 315 δισ. ευρώ συμπληρωματικών δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων για την επόμενη τριετία, η Ευρώπη αλλάζει σελίδα. Το σχέδιο αυτό αποτελεί μέρος μια συνολικής προσέγγισης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με στόχο τη στήριξη της απασχόλησης και της ανάπτυξης στην Ευρώπη. Ως μέρος αυτής της προσέγγισης, η Επιτροπή, στην Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης για το 2015, συνιστά την εφαρμογή μιας οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής που θα βασίζεται σε **τρεις κύριους πυλώνες**: (1) τόνωση των επενδύσεων, (2) ανανεωμένη δέσμευση για διαρθρωτικές αλλαγές και (3) επίδιωξη δημοσιονομικής υπευθυνότητας.

Ο Αντιπρόεδρος Βάλντις Ντομπρόβσκι, επίτροπος αρμόδιος για το Ευρώ και τον Κοινωνικό Διάλογο, δήλωσε: «Η Ευρωπαϊκή Ένωση αντιμετωπίζει τον κίνδυνο μιας παρατεταμένης χαμηλής οικονομικής ανάπτυξης, η οποία θα επιδεινώσει τα ήδη

έντονα κοινωνικά προβλήματα σε ορισμένα τμήματα της Ένωσης. Γι αυτό σήμερα προτείνουμε ένα πλέγμα στρατηγικής πολιτικής που βασίζεται στις επενδύσεις, τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και τη δημοσιονομική υπευθυνότητα. Ζητούμε την ανάληψη επείγουσας δράσης με τη συμμετοχή των κυβερνήσεων, των κοινοβουλίων και των κοινωνικών εταίρων, σε επίπεδο ΕΕ και σε κάθε κράτος μέλος χωριστά. Αν δραστηριοποιηθούμε μαζί τώρα, μπορούμε να έχουμε τη βεβαιότητα ότι θα δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για υγιή και βιώσιμη ανάπτυξη στο μέλλον και ότι οι πολίτες μας θα έχουν περισσότερες ευκαιρίες απασχόλησης.»

Η Μαριάν Τίσεν, Επίτροπος Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων, Δεξιοτήτων και Κινητικότητας Εργατικού Δυναμικού, σχολίασε: «Η δημιουργία απασχόλησης, οι κοινωνικές πολιτικές κυριαρχούν στην ατζέντα μας και έχουν καίρια θέση στην Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης. Πρέπει όλοι να υιοθετήσουμε αυτές τις προτεραιότητες. Τα κράτη μέλη που προχώρησαν σε θαρραλέες μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας τους απέδειξαν ότι οι μεταρρυθμίσεις αποδίδουν πραγματικά καρπούς. Η τακτική αυτή θα πρέπει να αποτελέσει παράδειγμα και για άλλα κράτη μέλη. Το επενδυτικό σχέδιο ύψους 315 δισ. ευρώ που ανακοίνωσε η Επιτροπή μπορεί να οδηγήσει σε πολύ περισσότερα αποτελέσματα.»

Η Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης σηματοδοτεί την έναρξη του ετήσιου κύκλου της οικονομικής διακυβέρνησης, καθορίζει τις γενικές οικονομικές προτεραιότητες για την ΕΕ και προτείνει στα κράτη μέλη πολιτικές κατευθύνσεις για τον επόμενο χρόνο. Παρά τις προσπάθειες που καταβάλλονται σε εθνικό και σε ενωσιακό επίπεδο, η ανάκαμψη της ευρωπαϊκής οικονομίας εξακολουθεί να είναι ασθενής και εύθραυστη. Το γεγονός αυτό είναι ανασταλτικός παράγοντας για τη μείωση των υψηλών ποσοστών ανεργίας. Η αποκατάσταση της εμπιστοσύνης και η επαναφορά ολόκληρης της ΕΕ σε τροχιά ανάπτυξης μπορεί να επιτευχθεί μόνον μέσα από τη συνεργασία: προϋποθέτει ότι όλα τα κράτη μέλη θα δεσμευτούν να λειτουργούν με διαφορετικό τρόπο σε εθνικό επίπεδο. Λόγω των σημαντικών διαφορών μεταξύ των οικονομικών συνθηκών στα κράτη μέλη, η σωστή προσέγγιση θα είναι, αναπόφευκτα, διαφορετική για κάθε κράτος. Για να υπάρχει κοινή γραμμή που θα κατευθύνει τις εθνικές προσεγγίσεις, η Επιτροπή συστήνει **τρεις κύριους πυλώνες** για την οικονομική και κοινωνική πολιτική της ΕΕ το 2015:

## 1. Τόνωση των επενδύσεων

Αφότου ξέσπασε η παγκόσμια οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση, η ΕΕ αντιμετωπίζει το πρόβλημα του χαμηλού επιπέδου επενδύσεων. Χρειάζονται συλλογικές και συντονισμένες προσπάθειες σε ευρωπαϊκό επίπεδο για να αναστραφεί η πτωτική αυτή τάση και να επανέλθει η Ευρώπη σταθερά σε τροχιά οικονομικής ανάκαμψης. Χρειάζονται επενδύσεις για να εκσυγχρονιστούν τα συστήματα κοινωνικής πρόνοιας και να χρηματοδοτηθούν η εκπαίδευση, η έρευνα και η καινοτομία για να γίνει καθαρότερη και αποδοτικότερη η ενέργεια, για να εκσυγχρονιστούν οι μεταφορικές υποδομές και να αναπτυχθούν εκτεταμένες και ταχύτερες ευρυζωνικές συνδέσεις.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι έτοιμη να συμβάλει σε αυτή την προσπάθεια: η Επι-



**Συνέχεια από σελ. 6**

τροπή ξεκίνησε ένα **επενδυτικό σχέδιο 315 δισ. ευρώ** για την επόμενη τριετία. Αυτή η «επενδυτική επίθεση» βασίζεται σε **τρεις άξονες**, οι οποίοι αλληλοενισχύονται: (1) κινητοποίηση της χρηματοδότησης επενδύσεων χωρίς τη δημιουργία νέου δημόσιου χρέους (2) στήριξη σχεδίων και επενδύσεων σε καίριους τομείς όπως οι υποδομές, η εκπαίδευση, η έρευνα και η καινοτομία και (3) άρση των τομεακών εμποδίων καθώς και άλλων εμποδίων οικονομικού και μη οικονομικού χαρακτήρα στις επενδύσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ζητά από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη να στηρίξουν το επενδυτικό σχέδιο και να λάβουν γρήγορα τα αναγκαία μέτρα που θα έχουν άμεσα καθοριστικό αντίκτυπο στην ευρωπαϊκή οικονομία.

**2. Ανανεωμένη δέσμευση για διαρθρωτικές αλλαγές**

Καθώς το κέντρο βάρους μετατοπίζεται από την αντιμετώπιση των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που δημιούργησε η κρίση στη δημιουργία στέρεων μηχανισμών για την απασχόληση και την ανάπτυξη, χρειάζεται μια ανανεωμένη δέσμευση για ανάληψη διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Σε **επίπεδο ΕΕ**, η εμπάθουση της ενιαίας αγοράς είναι η «κατ'έξοχόν» διαρθρωτική μεταρρύθμιση που θα συμβάλει στον εκσυγχρονισμό των οικονομιών μας και στη δημιουργία μιας ανταγωνιστικότερης, και ελκυστικότερης για τους επενδυτές, Ευρώπης. Στις προτεραιότητες συγκαταλέγονται η άρση των ρυθμιστικών και μη ρυθμιστικών εμποδίων που εναπομένουν σε τομείς όπως η ενέργεια, οι τηλεπικοινωνίες, οι μεταφορές και η ενιαία αγορά προϊόντων και υπηρεσιών.

Σε **επίπεδο κράτους μέλους**, η Επιτροπή συνιστά να δοθεί βάρος σε ορισμένες σημαντικές μεταρρυθμίσεις: να γίνουν δυναμικότερες οι αγορές εργασίας και να αντιμετωπιστούν τα υψηλά ποσοστά ανεργίας να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και η επάρκεια των συστημάτων συνταξιοδότησης και κοινωνικής πρόνοιας να δημιουργηθούν πιο ευέλικτες αγορές προϊόντων και υπηρεσιών να βελτιωθούν οι όροι για επιχειρηματικές επενδύσεις καθώς και η ποιότητα των επενδύσεων στην έρευνα και την καινοτομία, και να γίνουν αποτελεσματικότερες οι δημόσιες διοικήσεις σε όλη την Ευρώπη.

**3. Δημοσιονομική υπευθυνότητα**

Όσον αφορά τη δημοσιονομική εξυγίανση,

έχει επιτευχθεί σημαντική πρόοδος: σε τρία μόλις χρόνια, ο μέσος όρος των δημοσιονομικών ελλειμμάτων στην ΕΕ μειώθηκε από 4,5 % του ΑΕΠ το 2011 σε 3,0 % του ΑΕΠ περίπου το 2014. Επιπλέον, η μεγάλη μείωση του αριθμού των κρατών που τελούν υπό διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος – από 24 το 2011 σε 11 το 2014 – αντανάκλα αυτές τις δημοσιονομικές βελτιώσεις, οι οποίες ήταν καθοριστικές για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στην ευρωστία των δημόσιων οικονομικών μας και τη σταθεροποίηση της χρηματοπιστωτικής κατάστασης. Η εξασφάλιση μακροπρόθεσμου ελέγχου των ελλειμμάτων και η μείωση των υψηλών επιπέδων χρέους παραμένει κύρια προϋπόθεση για την πορεία προς μια βιώσιμη ανάπτυξη. Χρειαζόμαστε **δημοσιονομικές πολιτικές υπεύθυνες και φιλικές προς την ανάπτυξη**, σε ευθυγράμμιση με το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης σε κάθε κράτος μέλος. Οι χώρες με περισσότερες δημοσιονομικές δυνατότητες θα πρέπει να ενθαρρύνουν την εγχώρια ζήτηση και τις επενδύσεις. Τα φορολογικά συστήματα πρέπει να γίνουν δικαιότερα και αποτελεσματικότερα και πρέπει να καταπολεμηθούν η φορολογική απάτη και η φοροδιαφυγή.

**Εξορθολογισμός της ευρωπαϊκής οικονομικής διακυβέρνησης**

Επίσης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτείνει την απλούστευση και την ενδυνάμωση του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου δίνοντάς του πιο συγκεκριμένους στόχους και πιο πολιτικό ρόλο με βάση τους τρεις πυλώνες της Ετήσιας Επισκόπησης της Ανάπτυξης. Με ένα καλύτερο στοχευμένο Ευρωπαϊκό Εξάμηνο αναμένεται να ενισχυθεί η κοινωνική οικονομία της αγοράς και να γίνεται αποτελεσματικότερος συντονισμός της οικονομικής πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ, χάρη στην αυξημένη λογοδοσία και ανάληψη ευθύνης από όλους τους παράγοντες, περιλαμβανομένων και των κοινωνικών εταίρων. Με τον νέο κύκλο οικονομικής πολιτικής θα απλουστευθούν επίσης τα αποτελέσματα της Επιτροπής και θα μειωθούν οι απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων των κρατών μελών, ενώ παράλληλα, η διαδικασία θα γίνει πιο ανοικτή και πολυμερής.

**Έκθεση για τον Μηχανισμό Επαγρύπνησης**

Η Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης συνοδεύεται από την **Έκθεση για τον Μηχανισμό Επαγρύπνησης**, η οποία αποτελεί

μέρος της τακτικής εποπτείας που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαδικασίας μακροοικονομικών ανισορροπιών, και έχει ως στόχο τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση ανισορροπιών που πιθανώς να επηρεάζουν αρνητικά τις επιδόσεις των εθνικών οικονομιών, της Ευρωζώνης, ή της ΕΕ συνολικά. Στη διαδικασία μακροοικονομικών ανισορροπιών, εισήχθησαν δείκτες απασχόλησης και κοινωνικοί δείκτες οι οποίοι πιστεύεται ότι θα συμβάλουν στην καλύτερη κατανόηση της αγοράς εργασίας, των κοινωνικών εξελίξεων και των κινδύνων.

Ο εν λόγω μηχανισμός δείχνει ότι παρότι τα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν σημειώσει πρόοδο ως προς τη διόρθωση ορισμένων ανισορροπιών τους και ότι η ανταγωνιστικότητα αρκετών οικονομιών έχει βελτιωθεί, οι μακροοικονομικές ανισορροπίες και οι σοβαρές κοινωνικές επιπτώσεις τους εξακολουθούν να προκαλούν μεγάλη ανησυχία. Η αργή ανάκαμψη και τα πολύ χαμηλά επίπεδα πληθωρισμού αποτελούν εμπόδιο για μια σημαντικότερη μείωση των ανισορροπιών και των σχετικών μακροοικονομικών κινδύνων.

Επιπλέον, η επανεξισορρόπηση των ισοζυγίων τρεχουσών συναλλαγών παραμένει ασύμμετρη. Το ότι τα ελλείμματα μειώθηκαν σε ορισμένες χώρες οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στη μείωση της ζήτησης και κυρίως, στη μείωση των επενδύσεων. Η κατάσταση αυτή, αν δεν διορθωθεί, μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στις μεσοπρόθεσμες αναπτυξιακές δυνατότητες. Εν τω μεταξύ, η Γερμανία και οι Κάτω Χώρες συνέχισαν να καταγράφουν πολύ υψηλά πλεονάσματα του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών, γεγονός που αντικατοπτρίζει τα χαμηλά επίπεδα εγχώριας ζήτησης και επενδύσεων.

Όσον αφορά μεμονωμένες χώρες, η Επιτροπή θεωρεί ότι **περαιτέρω αναλύσεις (εμπεριστατωμένες επισκοπήσεις)** είναι απαραίτητες για να αναλυθεί διεξοδικά η συσσώρευση και η αποκατάσταση των ανισορροπιών και των κινδύνων που συνδέονται με αυτές, στα εξής **16 κράτη μέλη**: Βέλγιο, Βουλγαρία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Ουγγαρία, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

**Κοινή Έκθεση για την Απασχόληση**

Η Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης 2015 συνοδεύεται επίσης από τη δημοσίευση της

Συνέχεια από σελ. 7

πρότασης της Επιτροπής σχετικά με **την Κοινή Έκθεση για την Απασχόληση**. Η έκθεση αυτή αναλύει την κατάσταση της απασχόλησης στην Ευρώπη και τις πολιτικές λύσεις που δίνουν τα κράτη μέλη. Η έκθεση δείχνει ότι οι ουσιαστικές διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις αποδίδουν καρπούς. Επίσης, αναλύει τις δυνατότητες βελτίωσης της απασχόλησης και των κοινωνικών επιδόσεων στην ΕΕ συνολικά.

## Παράρτημα

### 1. Χρονοδιάγραμμα του εξορθολογισμένου Ευρωπαϊκού Εξαμήνου



### 2. Κύρια συμπεράσματα των φθινοπωρινών προβλέψεων της Επιτροπής του 2014

Το πραγματικό **ΑΕΠ αναμένεται να αυξηθεί κατά 1,3%** στην ΕΕ και κατά 0,8% στη ζώνη του ευρώ για το 2014 συνολικά. Η αύξηση αυτή αναμένεται να είναι λίγο υψηλότερη το 2015, σε 1,5% και 1,1% αντίστοιχα, λόγω της βελτίωσης της ξένης και εγχώριας ζήτησης. Για το 2016, αναμένεται επιτάχυνση της οικονομικής δραστηριότητας στο 2,0% και 1,7% αντίστοιχα.

**Τον Αύγουστο 2014 καταμετρήθηκαν 24,6 εκατομμύρια άνεργοι** – εκ των οποίων 5 εκατομμύρια μεταξύ 15 και 24 ετών. Η μακροχρόνια ανεργία είναι πολύ υψηλή. Τα ποσοστά ανεργίας για το 2014 διαφέρουν πολύ μεταξύ των κρατών μελών, από 5,1% στη Γερμανία και 5,3% στην Αυστρία έως 24,8% στην Ισπανία και 26,8% στην Ελλάδα.

Η **πτωτική τάση του πληθωρισμού αναμένεται ότι θα συνεχιστεί αυτόν τον χρόνο**, με μείωση των τιμών των πρώτων υλών, ειδικότερα της ενέργειας και των ειδών διατροφής, και οικονομικές προοπτικές ασθενέστερες από τις αναμενόμενες. Η σταδιακή ανάκαμψη της οικονομικής δραστηριότητας για την περίοδο των προβλέψεων αναμένεται να οδηγήσει σε αύξηση του πληθωρισμού στην ΕΕ, από 0,6% το 2014 σε 1,0% το 2015 και σε 1,6% το 2016.

**Οι λόγοι ελλείμματος/ΑΕΠ αναμένεται να μειωθούν περαιτέρω μέσα στο χρόνο**, αν και με αργότερους ρυθμούς από το 2013, από 4,5% το 2011 σε 3% για την ΕΕ και σε 2,6% για τη ζώνη του ευρώ. Τα δημόσια ελλείμματα προβλέπεται να συνεχίσουν να

μειώνονται την ερχόμενη διετία, ως αποτέλεσμα της αυξανόμενης οικονομικής δραστηριότητας. Οι λόγοι χρέους/ΑΕΠ της ΕΕ και της ζώνης του ευρώ αναμένεται να εκτιναχθούν τον επόμενο χρόνο στο 88,3% και το 94,8% αντίστοιχα, και να παραμείνουν υψηλοί σε αρκετές χώρες.

### 3. Παραδείγματα αποτελεσματικών διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων στα κράτη μέλη

Τον Δεκέμβριο 2013, η **Ισπανία** θέσπισε νόμο που εγγυάται την ενότητα της αγοράς προς το συμφέρον της ελεύθερης κυκλοφορίας και εγκατάστασης προσώπων και της ελεύθερης κυκλοφορίας προϊόντων. Ο νόμος αυτός αποτελεί φιλόδοξο εξορθολογισμό των επικαλυπτόμενων νομοθεσιών στην Ισπανία, αντιμετωπίζει τον κα-

τακερματισμό της εγχώριας αγοράς και αυξάνει τον ανταγωνισμό στις αγορές προϊόντων. Οι ισπανικές αρχές εκτιμούν ότι, χάρη στη μεταρρύθμιση, το ΑΕΠ θα αυξηθεί πάνω από 1,5% μετά από μια δεκαετία.

Το διάστημα 2011-2013, η **Πορτογαλία** θέσπισε ορισμένες μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας. Ευθυγραμμίστηκε η προστασία των εργαζομένων με σύμβαση αορίστου και ορισμένου χρόνου. Έγινε περισσότερο ευέλικτη η νομοθεσία για τον χρόνο εργασίας, και λήφθηκαν μέτρα για καλύτερη προσαρμογή των απολαβών στην παραγωγικότητα

σε επίπεδο επιχείρησης. Έγινε μεταρρύθμιση του συστήματος παροχών ανεργίας και διευρύνθηκε η επιλεξιμότητα. Έγινε αναδιοργάνωση της δημόσιας υπηρεσίας απασχόλησης, αναθεωρήθηκαν οι εφαρμοζόμενες πολιτικές για την αγορά εργασίας και εισήχθησαν νέα προγράμματα, περιλαμβανομένων και προγραμμάτων για τη νεολαία. Το διάστημα 2013-2014, το ποσοστό ανεργίας μειώθηκε κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες περίπου.

Η **Πολωνία** ξεκίνησε μια φιλόδοξη μεταρρύθμιση κατάργησης ρυθμίσεων, διευκολύνοντας έτσι την πρόσβαση σε κλειστά επαγγέλματα. Στην πρώτη φάση της μεταρρύθμισης του 2013, ελευθερώθηκε η πρόσβαση σε 50 επαγγέλματα, μεταξύ των οποίων του δικηγόρου, του συμβολαιογράφου, του κτηματομεσίτη και του οδηγού ταξί. Τον Απρίλιο 2014, το πολωνικό κοινοβούλιο ενέκρινε αποφάσεις που αφορούσαν 91 ακόμη επαγγέλματα, ενώ για τις αρχές του 2015 σχεδιάζεται η ελευθέρωση 101 επιπλέον επαγγελμάτων.

Η **Ιταλία** εφάρμοσε το 2013 μια δέσμη μέτρων με στόχο να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα και η διαφάνεια στις αγορές ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου. Οι πρωτοβουλίες που έλαβε η ιταλική κυβέρνηση συνέβαλαν στην αντιμετώπιση του μακροχρόνιου θέματος των υψηλών τιμών ενέργειας στην Ιταλία και, σύμφωνα με εκτιμήσεις της ρυθμιστικής αρχής ενέργειας, οδήγησαν στη μείωση των τιμών τελικού χρήστη.

### Ιστότοπος επενδυτικού σχεδίου:

([http://ec.europa.eu/priorities/jobs-growth-investment/plan/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/priorities/jobs-growth-investment/plan/index_en.htm))





## Επιχειρηματικές συνεργασίες

## Business Co operations

### Profile ID: BRUK20141010001

UK company is looking for new suppliers of spices.

### Profile ID: 20130110017

UK company, specialists in providing furniture packages for property owners in Cyprus is looking for transport / logistics providers in Cyprus, Turkey, Egypt.

### Profile ID: 20111103036 BR

Spanish company specialized in designing and manufacturing clothes collections for children is requesting partners from the European Union to act as trade intermediary for them in order to introduce the partner's products into the Spanish market.

### Profile ID: 20130318035 BR

UK distributor and wholesaler of alternative health products in particular pain relief, asthma and allergies is offering distribution services.

Please contact:

Mrs. Maria Constantinou,

European Business Support Centre – Cyprus

Enterprise Europe Network

Tel: +357 22 889749, Fax: +357 22 661044

Email: maria@ccci.org.cy

*Η Επιτροπή ή οποιοδήποτε πρόσωπο που ενεργεί εξ ονόματος της Επιτροπής δεν φέρουν ουδεμία ευθύνη για την πιθανή χρήση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται σε αυτήν. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν αντικατοπτρίζει αναγκαστικά τη γνώμη ή τη θέση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.*

